

FinishPlus

Mangeln für das perfekte Wäschefinish



FinishPlus

Mangeln für das perfekte Wäschefinish

Immer besser

Miele ist der Inbegriff für Qualität. Seit 110 Jahren ist die Miele Philosophie „Immer besser“. Ein Qualitätsversprechen, das für perfekte Systemlösungen in der Wäschepflege steht. Alle Miele Produkte werden nach höchsten Qualitätsstandards entwickelt und produziert. Auch bei den Miele Mangeln unterstreicht der konsequente Einsatz innovativer Technik sehr deutlich die technologische Marktführerschaft aller Miele Produkte. Miele Wäschereimaschinen bringen dem Anwender größtmöglichen Nutzen an Wirtschaftlichkeit und Zuverlässigkeit. Alle Ausstattungsdetails sind streng an den Anforderungen professioneller Wäschepflege ausgerichtet.



FinishPlus

Mit den Mangeln setzt Miele Professional ein weiteres, deutliches Plus für die schonende und wirtschaftliche Wäschepflege. Die Miele Mangeln sind im Wäschekreislauf – Waschen, Trocknen, Mangeln, Finishen – die optimalen Ergänzungen zu allen Wäschereimaschinen. Das Leistungsspektrum der Miele Mangeln reicht bis 235 kg Wäsche pro Stunde.

Mit den verschiedenen Mangelgrößen stehen allen Anwendern – von der kleinen Wäscherei in der Hotellerie/Gastronomie bis zur großen Fullservice-Wäscherei – leistungsstarke Geräte für effiziente Arbeitsabläufe und ein perfektes Wäschefinish zur Verfügung.

FinishPlus steht für innovative Produktausstattungen, verantwortungsvollen Umgang mit Ressourcen, ergonomische Arbeitsabläufe und Verlässlichkeit einer starken Marke.

Mehrfach ausgezeichnet

In zahlreichen Tests wird die Qualität und Zuverlässigkeit von Miele Geräten hervorgehoben. Sicher ein Grund, warum Miele zur besten und vertrauenswürdigsten Marke gewählt wurde – was zahlreiche Auszeichnungen belegen.



FinishPlus

+ volumeplus

Eine Kapazität, die wahre Größe zeigt.

- Leistungsgrößen von 16 bis 80 cm Walzendurchmesser

+ careplus

Ein System, das Wäsche wirksam schont.

- Einstellbare Temperaturen für textilgerechte Behandlung
- Gehärtete, sehr glatte Muldenoberfläche

+ powerplus

Eine Leistung, die messbar mehr bietet.

- Hohe Stundenleistung bis 235 kg
- Exzellentes Wäschefinish ohne Nachbearbeitung
- Kurze Aufheizzeit der Aluminiummulde
- Einzigartige Muldenkonstruktion mit 171° Umschlingungswinkel

+ ecoplus

Eine Effizienz, die umweltfreundlich Kosten spart.

- Nutzung der effizientesten Beheizungsenergie: Strom, Gas, Dampf
- Robuste Bauweise mit hochwertigen, recycelfähigen Materialien für maximale Nachhaltigkeit
- Isolierende Abdeckhaube für die Walze
- Restwärmenutzung

+ flexplus

Eine Technik, die sich auf alle Fälle einstellt.

- Wäscheeingebe mit Einlaufgurten
- Walze mit Stahlwollbewicklung, Rundfeder oder Lamellenfeder
- Wäscherückführmodul für einen flexiblen Wechsel zwischen Ein- und Mehrpersonenbedienung

+ comfortplus

Ein Bedienkonzept, das einfach funktioniert.

- Platzsparende, teils wandbündige Aufstellung
- Optimale Arbeitshöhe
- Frei positionierbare Fußschaltung
- Kunden- und textilspezifische Mangelprogramme

+ formplus

Ein Design, das ausgezeichnete Wirkung zeigt.

- Produktgestaltung für optimale Ergonomie, Bedienkomfort und Qualität

+ brandplus

Eine starke Marke. Made in Germany.

- Hohe Fertigungstiefe bei allen Produkten
- Breites Serviceangebot über Beratung, Planung, Schulung, Wirtschaftlichkeitsbetrachtung, Finanzierung bis Kundendienst



Professionelle Technik für ein perfektes Wäschefinish Baureihe HM 16

Das perfekte Wäschefinish auf kleinstem Raum

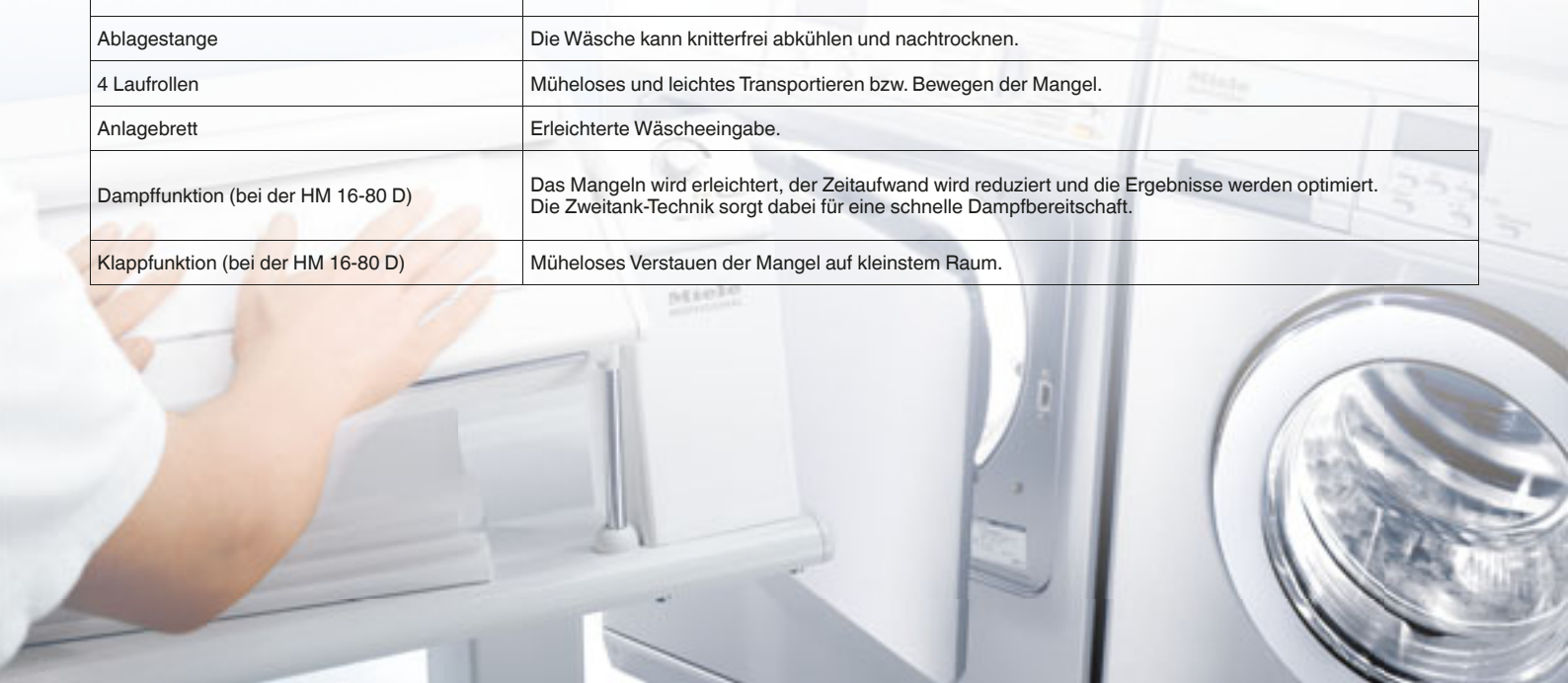
Die Heißmangeln der Baureihe HM 16 sind die optimale Lösung für die Berufs- und Gastronomiewäsche. Schürzen, Tücher, Tischdecken, Servietten oder Oberbekleidung werden mit geringstem Zeitaufwand ideal aufbereitet. Die HM 16-80 D ist ferner mit einer Dampffunktion ausgestattet, die für beste Mangelergebnisse sorgt. Zudem erleichtert die Klappfunktion das Verstauen der HM 16-80 D. Dank der wandbündigen Aufstellmöglichkeit nehmen die Mangeln nur ein Minimum an Platz in Anspruch.

Die Ausstattung

Perfekt aufeinander abgestimmte Produktkomponenten sorgen für eine hohe Leistung, eine anwenderfreundliche Bedienung und ein optimales Mangelergebnis.

Standardausstattung

Ausstattungsmerkmal	Nutzen
ARAMID-Nadelfilzbewicklung	Beste Qualität mit sehr hoher Temperaturbeständigkeit und Langlebigkeit.
Aluminiummulde	Schnelle Aufheizung der Mulde und optimale Wärmeverteilung für gleichmäßige Mangelergebnisse.
Fingerschutzleiste	Gelangen die Finger bei der Wäscheeingabe zu nah an die Walze, löst die Fingerschutzleiste aus.
Unterschiedliche Temperaturstufen	Schonende Behandlung der Textilien und perfekte Mangelergebnisse durch Möglichkeit zur Einstellung der Temperaturstufen gemäß den Pflegekennzeichen.
Großer Stapelraum unterhalb der Mulde	Nach dem Mangeln fällt die Wäsche ganz locker in den großen Stapelraum. Die Wäsche bleibt sauber und Knitter werden vermieden.
Fußschaltung	Über die Fußschaltung wird die Mangelwalze in Bewegung gesetzt. Beide Hände sind für ein bequemes Arbeiten frei.
Regelbare Walzengeschwindigkeit	Die Drehgeschwindigkeit lässt sich in fünf Stufen auf die jeweiligen Erfordernisse einstellen. Somit ist die Anpassung an Wäscheart und -feuchte sowie das individuelle Arbeitstempo möglich.
Ablagestange	Die Wäsche kann knitterfrei abkühlen und nachtrocknen.
4 Laufrollen	Mühesloses und leichtes Transportieren bzw. Bewegen der Mangel.
Anlagebrett	Erleichterte Wäscheeingabe.
Dampffunktion (bei der HM 16-80 D)	Das Mangeln wird erleichtert, der Zeitaufwand wird reduziert und die Ergebnisse werden optimiert. Die Zweitank-Technik sorgt dabei für eine schnelle Dampfbereitschaft.
Klappfunktion (bei der HM 16-80 D)	Mühesloses Verstauen der Mangel auf kleinstem Raum.



Die Einstiegsklasse



Heißmangel HM 16-80 D

- Walzendurchmesser 160 mm
- Walzenbreite 830 mm
- Leistung 13 kg/h bei 20 % Restfeuchte
- Klappbar
- Rundum freies Walzenende
- Dampffunktion
- Wassertank mit 0,83 l Fassungsvermögen
- LED-Anzeige bei leerem Wassertank
- Beheizung: Elektro



Heißmangel HM 16-83

- Walzendurchmesser 160 mm
- Walzenbreite 830 mm
- Leistung 15 kg/h bei 20 % Restfeuchte
- Beidseitige Walzenlagerung
- 2 Standbeine
- Beheizung: Elektro

Professionelle Technik für ein perfektes Wäschefinish Baureihe HM 21 und Mangel HM 5316

Kompakt und professionell

Mit ihren kompakten Abmaßen und hochwertiger Gewerbeteknik erfüllen die Muldenmangeln der Baureihe HM 21 als auch die Mangel HM 5316 alle Ansprüche an ein optimales Wäschefinish und beanspruchen durch die Möglichkeit zur wandbündigen Aufstellung äußerst wenig Platz.

Von der Serviette bis hin zum Bettlaken sind die Mangeln in den unterschiedlichsten Anwendungsbereichen für die 1-Personen-Bedienung einsetzbar. Arbeitsbreiten bis zu 1.650 mm ermöglichen ein müheloses Mangeln auch größerer Wäschestücke.

Die Ausstattung

Perfekt aufeinander abgestimmte Produktkomponenten sorgen für eine hohe Leistung, eine anwenderfreundliche Bedienung und ein optimales Mangelergebnis.

Standardausstattung

Ausstattungsmerkmal	Nutzen
ARAMID-Nadelfilzbewicklung	Beste Qualität mit sehr hoher Temperaturbeständigkeit und Langlebigkeit.
Unterbewicklung: elastische Stahlwolle	Langlebige Walzenbewicklung.
Aluminiummulde	Schnelle Aufheizung der Mulde und optimale Wärmeverteilung für gleichmäßige Mangelergebnisse.
Fingerschutzleiste	Gelangen die Finger bei der Wäscheingabe zu nah an die Walze, löst die Fingerschutzleiste aus.
Stufenlose Temperatureinstellung	Schonende Behandlung verschiedenster Textilien und perfekte Mangelergebnisse.
Großer Stapelraum unterhalb der Mulde	Nach dem Mangeln fällt die Wäsche ganz locker in den großen Stapelraum. Die Wäsche bleibt sauber und Knitter werden vermieden.
Fußschaltung	Über die Fußschaltung wird die Mangelwalze in Bewegung gesetzt. Beide Hände sind für ein bequemes Arbeiten frei.
Regelbare Walzengeschwindigkeit	Die Drehgeschwindigkeit lässt sich stufenlos auf die jeweiligen Erfordernisse einstellen. Somit ist die Anpassung an Wäscheart und -feuchte sowie das individuelle Arbeitstempo möglich.
Anlagebrett	Erleichterte Wäscheingabe.

Die Kompaktklasse



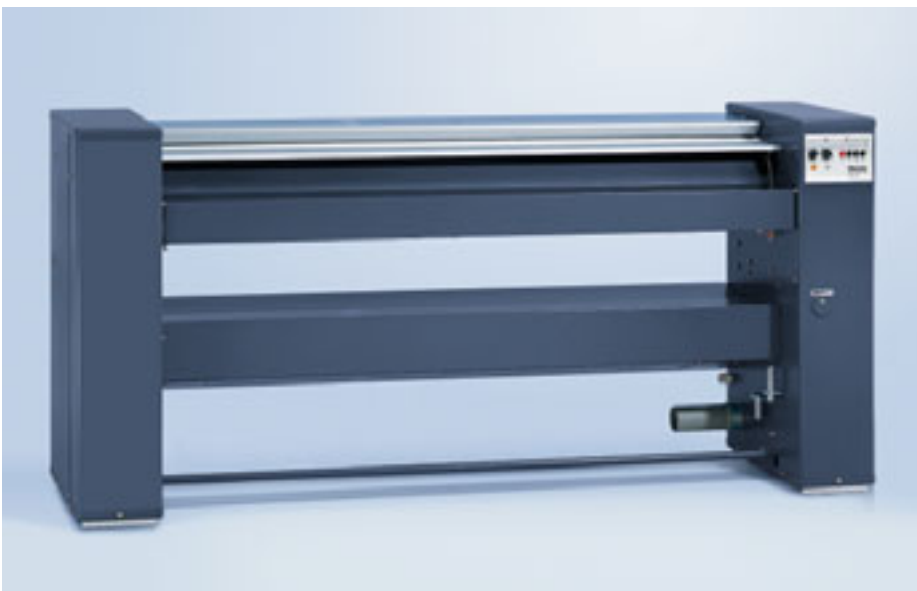
Muldenmangel HM 21-100

- Walzendurchmesser 210 mm
- Walzenbreite 1005 mm
- Leistung 14 kg/h bei 25 % Restfeuchte, Belegungsgrad 80 %
- Leistung 23 kg/h bei 15 % Restfeuchte, Belegungsgrad 80 %
- Beheizung: Elektro



Muldenmangel HM 21-140

- Walzendurchmesser 210 mm
- Walzenbreite 1395 mm
- Leistung 27 kg/h bei 25 % Restfeuchte, Belegungsgrad 100 %
- Anschluss für Kassiergerät
- Beheizung: Elektro



Muldenmangel HM 5316

- Walzendurchmesser 250 mm
- Walzenbreite 1650 mm
- Leistung 47 kg/h bei 25 % Restfeuchte
- Beheizung: Elektro

Professionelle Technik für ein perfektes Wäschefinish

Baureihe PM 13 und PM 14

Individuell einsetzbar

Professionelle Gewerbeteknik, Walzendurchmesser 300 bzw. 365 mm, Arbeitsbreite 1.750 bzw. 2.040 mm, Beheizungsart Elektro oder Gas, Wäschedurchgabe mit Ein- und Ausgabeseite oder Wäscherückführung für die Frontbedienung: Die Muldenmangeln der Generation PM 13 und PM 14 bieten mit einer Reihe von Ausstattungsmerkmalen die perfekte Lösung für unterschiedlichste Anwendungsmöglichkeiten, egal, ob kleine oder große Textilien.

Die Ausstattung

Perfekt aufeinander abgestimmte Produktkomponenten sorgen für eine hohe Leistung, eine optimale Ergonomie, eine anwenderfreundliche Bedienung und ein hervorragendes Mangelergebnis.

Standardausstattung

Ausstattungsmerkmal	Nutzen
ARAMID-Nadelfilzbewicklung	Beste Qualität mit sehr hoher Temperaturbeständigkeit und Langlebigkeit.
Unterbewicklung: elastische Stahlwolle	Langlebige Walzenbewicklung.
Aluminiummulde	Schnelle Aufheizung der Mulde und optimale Wärmeverteilung für gleichmäßige Mangelergebnisse.
Fingerschutzleiste	Gelangen die Finger bei der Wäscheingabe zu nah an die Walze, löst die Fingerschutzleiste aus.
Ausgabetisch EasyFold	Miele patentierter Abnahmetisch mit Wabenstruktur: Durch das spezielle Lochmuster kühlt die Raumluft das warme Textil noch auf dem Abnahmetisch und der sanfte Luftstrom fixiert die Glätte der Textilien.
High Performance und Capacity Mulde	Die einzigartige Muldenkonstruktion mit einem sehr großen Umschlingungswinkel von 167° sorgt unter Anpressdruck für hervorragende Finishergebnisse.
Stufenlose Temperatureinstellung	Schonende Behandlung verschiedenster Textilien und perfekte Mangelergebnisse.
Eingabetisch	Erleichterte Wäscheingabe.
Wäschekasten	Vereinfacht das Vorsortieren von Textilien sowie die Eingabe in die Mangel.
Fußschaltleiste FlexControl	Vermeidung von Eingabefehlern. Bänder als auch Walze stoppen bei Betätigung der individuell platzierbaren Fußschaltleiste.
Regelbare Walzengeschwindigkeit	Die Drehgeschwindigkeit lässt sich stufenlos auf die jeweiligen Erfordernisse einstellen. Somit ist die Anpassung an Wäscheart und -feuchte sowie das individuelle Arbeitstempo möglich.
Wäscheabstreifer	Vermeidung des nochmaligen Einlaufs von Textilien in die Mulde. Zugleich muss das heiße Textil nicht mit den Händen abgezogen werden.

Sonderausstattung

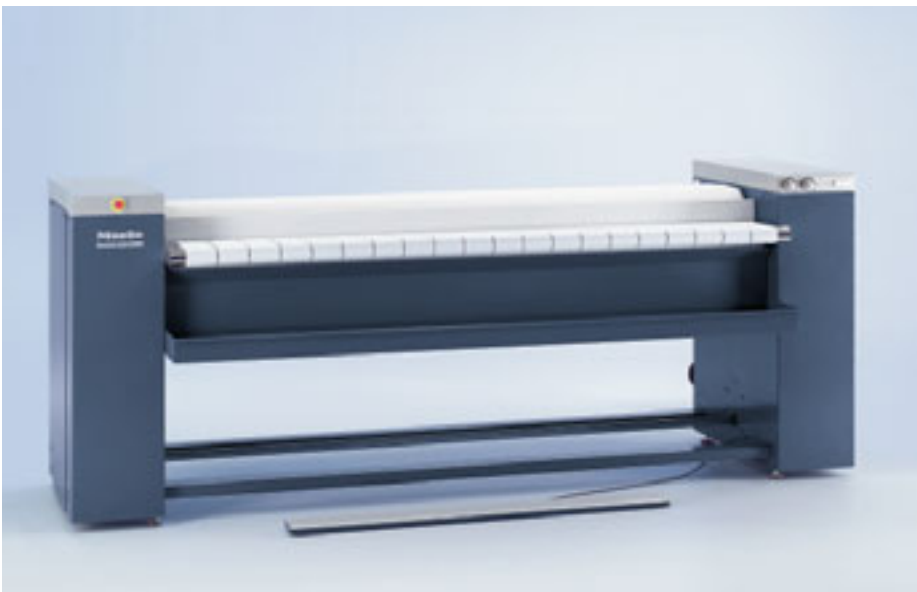
Ausstattungsmerkmal	Nutzen
Lamellenbewicklung	Langlebige Walzenbewicklung, insbesondere für Qualitätstischwäsche geeignet, da ein höchst gleichmäßiger Anpressdruck erreicht wird.
Einlaufgurte	Leichte und optimale Eingabe von Textilien.
Wäscherückführung	Möglichkeit der Ein- und Ausgabe von der Maschinenfront. Flexibel umschaltbar von Durchgabe auf Rückführung (nicht mit der optional erhältlichen Abdeckhaube kombinierbar).
Abdeckhaube	Vermeidung einer übermäßigen Wärmeabgabe an die Raumluft; die Energie bleibt dort, wo sie gebraucht wird. Des Weiteren werden Walze und Mulde vor Staubablagerungen geschützt (nicht mit der optional erhältlichen Wäscherückführung kombinierbar).

Die Allroundklasse



Muldenmangel PM 1318

- Walzendurchmesser 300 mm
- Walzenbreite 1750 mm
- Leistung 75 kg/h bei 25 % Restfeuchte, Belegungsgrad 91 %
- Beheizung: Elektro oder Gas

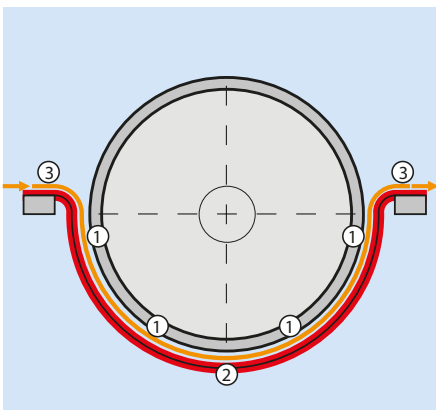


Muldenmangel PM 1418

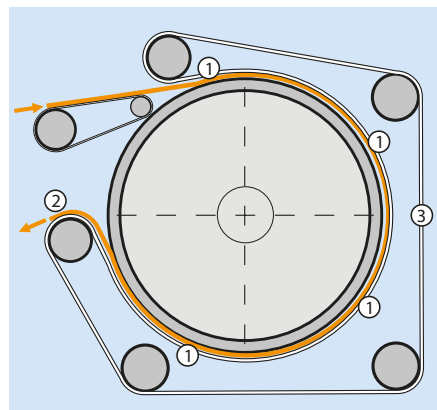
- Walzendurchmesser 365 mm
- Walzenbreite 1750 mm
- Leistung 90 kg/h bei 25 % Restfeuchte, Belegungsgrad 91 %
- Beheizung: Elektro oder Gas

Muldenmangel PM 1421

- Walzendurchmesser 365 mm
- Walzenbreite 2040 mm
- Leistung 96 kg/h bei 25 % Restfeuchte, Belegungsgrad 87 %
- Beheizung: Elektro oder Gas



Muldenmangel



Zylindermangel

Muldenmangeln für ein Wäschefinish par excellence

Muldenmangel

- Hoher Anpressdruck für eine perfekte Glättung und einen hervorragenden Glanz (1)
- Schnelle Betriebsbereitschaft dank sehr guter Wärmeleitfähigkeit der Aluminiummulde (2)
- Wahlweise Durchlauf oder Rückführung (mittels Rückführmodul) der Wäsche möglich (3)

Zylindermangel

- Niedriger Anpressdruck (1)
- Nur Rückführung der Wäsche möglich (2)
- Regelmäßig erforderliche Wartung der Bänder (3)

Professionelle Technik für ein perfektes Wäschefinish Baureihe PM 16 und PM 18

Höchste Leistung

Nur perfekt gepflegte Wäsche hinterlässt einen guten Eindruck und sorgt für ein positives Image der Wäscherei. Die Miele Hochleistungsmuldenmangeln sind mit ihrem hohen sowie gleichmäßigen Anpressdruck wahre Kraftpakete und sorgen zusammen mit der massiven Mulde und dem großen Umschlingungswinkel von bis zu 171° für perfekte Finishergebnisse. Die Hochleistungsmuldenmangeln der Generation PM 16 und PM 18 sind in unterschiedlichen Größen und Beheizungsarten verfügbar:

- Walzendurchmesser: 600 oder 800 mm
- Arbeitsbreite: 2.100 bis 3.500 mm
- Betriebsarten: Gas, Elektro oder Dampf

Mit einer Arbeitsgeschwindigkeit von bis zu 16 Metern pro Minute können in einer Schicht ca. 1,6 Tonnen* Wäsche verarbeitet werden. So ist es möglich, auch große Wäschemengen in kürzester Zeit zu bearbeiten.

*Die Leistung ist abhängig von Arbeitsbreite und Walzendurchmesser



Flexible Ausstattungsmöglichkeiten

Die Ausstattung

Für eine optimale Ergonomie, Finishqualität und Bediensicherheit sowie höchste Wirtschaftlichkeit sorgen eine Reihe von Produktausstattungen aus dem Miele Produktportfolio.

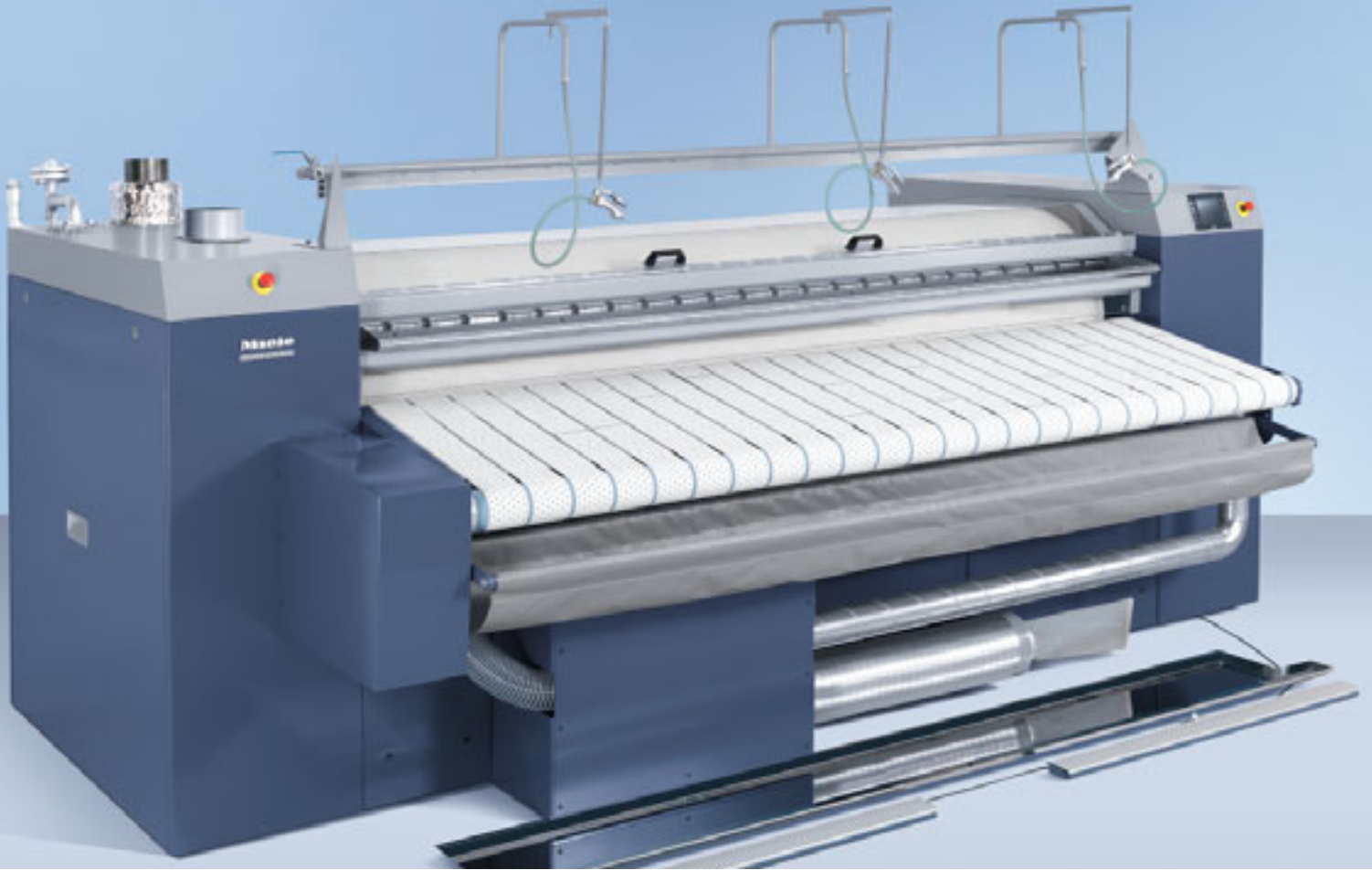
Standardausstattung

Ausstattungsmerkmal	Nutzen
Rundfederbewicklung	Langlebige Walzenbewicklung, bei der Ungleichheiten von Textilien durch die flexible Federung ausgeglichen werden.
Polyester-Nadelfilztuch	Gute Mitnahmeeigenschaften des Textils.
Eingabetisch mit Einlaufgurten	Leichte und optimierte Eingabe von Textilien.
Fußschaltleiste FlexControl	Vermeidung von Eingabefehlern. Bänder als auch Walze stoppen bei Betätigung der individuell platzierbaren Fußschaltleiste.
Ausgabetisch EasyFold	Miele patentierter Abnahmetisch mit Wabenstruktur: Durch das spezielle Lochmuster kühlt die Raumluft das warme Textil noch auf dem Abnahmetisch und der sanfte Luftstrom fixiert die Glätte der Textilien.
Fingerschutzleiste	Gelangen die Finger bei der Wäscheingabe zu nah an die Walze, löst die Fingerschutzleiste aus.

Sonderausstattung

Ausstattungsmerkmal	Nutzen
Lamellenbewicklung	Langlebige Walzenbewicklung, insbesondere für Qualitätstischwäsche geeignet, da ein höchst gleichmäßiger Anpressdruck erreicht wird.
ARAMID-Nadelfilzbewicklung	Beste Qualität mit sehr hoher Temperaturbeständigkeit und Langlebigkeit.
Abdeckhaube	Vermeidung einer übermäßigen Wärmeabgabe an die Raumluft; die Energie bleibt dort, wo sie benötigt wird. Des Weiteren werden Walze und Mulde vor Staubablagerungen geschützt.
Wäscherückführung	Möglichkeit der Ein- und Ausgabe von der Maschinenfront. Flexibel umschaltbar von Durchgabe auf Rückführung (kompatibel mit der Abdeckhaube).
Flexible Wäscheablage	Für Kleinteile – vereinfacht das Vorsortieren und die Eingabe in die Mangel. Schwenkbar, sodass lange Wäscheteile aushängen können.
Hygieneblech	Vermeidung von Bodenkontakt bei langen Wäschestücken.
Zweite Fußschaltleiste FlexControl	Erleichterte Erreichbarkeit der Fußschaltleiste bei einer Bedienung durch mehrere Personen.
Eingabetisch Plus	Tieferer, höhenverstellbarer Eingabetisch, ausgestattet mit einer Ansaugfunktion unter den gelochten Gurten: perfekte Anpassung an das Bedienpersonal, Erleichterung der Arbeitsabläufe sowie Verbesserung der ergonomischen Bedingungen.
Laser-Anlegehilfe	Darstellung der Anlegekante auf dem Eingabetisch. Erleichterung der Textileingabe und Optimierung der Ergebnisse durch kantengerade Anlage.
Textilbefeuchtung mehrbahnig	Unterstützung des Mangelprozesses bei zu trockenen Textilien. Wählbar für 1, 2 oder 3 Bahnen
Zweiter Anpressdruck	Verbesserung der Finishqualität und Erhöhung der Leistung bei mehrlagigen oder dickeren Textilien durch manuelle Zuschaltung. Der zweite Anpressdruck ist auch pro Programm programmierbar.
Stoppuhrfunktion	Erfassung der Zeit pro Auftrag oder Textilcharge. Erleichtert die Prozessgestaltung und kundenbezogene Zeiterfassung.
Erweiterte Mangelgeschwindigkeit	Flexibel einstellbare, schnellere Mangelgeschwindigkeit: 3-14 m/min bei 60 cm Walzendurchmesser oder 4-16 m/min bei 80 cm Walzendurchmesser
Dampf-Aufheizautomatik	Schrittweises Steuern des Dampfventils bei Einschalten der Maschine (nur bei dampfheizter Variante).
Stufenlose Dampfdruckregelung inklusive Aufheizautomatik	Temperaturregelung analog der Elektro- und Gasbeheizung, inkl. Aufheizautomatik (nur bei dampfheizter Variante).
Betrieb ohne Druckluft (Druckluftversorgung intern)	Ist keine bauseitige Druckluftversorgung vorhanden, wird ein Kompressor beigelegt.
Anzeige Muldenreinigung und Wachsen	Erhaltung der Finishqualität durch Reinigen und Wachsen der Mulde zum optimalen Zeitpunkt durch eine Anzeige im Display, die vom Bedienpersonal quittiert werden muss.
Zubehörprodukte für das Reinigen und Wachsen der Mulde	Reinigungstuch, Wachtuch und Mangelwachs – optimale Pflege und Erhalt der Muldeneigenschaften.

Die Hochleistungs-klasse



Muldenmangel PM 1621

- Walzendurchmesser 585 mm
- Walzenlänge 2100 mm
- Leistung 115 kg/h (EL und G) bei 50 % Restfeuchte, Belegungsgrad 90 %
- Beheizung: Elektro oder Gas

Miele Muldenmangel PM 1625

- Walzendurchmesser 585 mm
- Walzenlänge 2500 mm
- Leistung 130 kg/h (EL und G), 135 kg/h (D) bei 50 % Restfeuchte, Belegungsgrad 90 %
- Beheizung: Elektro, Gas oder Dampf

Miele Muldenmangel PM 1630

- Walzendurchmesser 585 mm
- Walzenlänge 3000 mm
- Leistung 145 kg/h (EL und G), 165 kg/h (D) bei 50 % Restfeuchte, Belegungsgrad 90 %
- Beheizung: Elektro, Gas oder Dampf

Miele Muldenmangel PM 1635

- Walzendurchmesser 585 mm
- Walzenlänge 3500 mm
- Leistung 160 kg/h (EL und G), 190 kg/h (D) bei 50 % Restfeuchte, Belegungsgrad 90 %
- Beheizung: Elektro, Gas oder Dampf

Miele Muldenmangel PM 1825

- Walzendurchmesser 790 mm
- Walzenlänge 2500 mm
- Leistung 165 kg/h (EL, G und D) bei 50 % Restfeuchte, Belegungsgrad 90 %
- Beheizung: Elektro, Gas oder Dampf

Miele Muldenmangel PM 1830

- Walzendurchmesser 790 mm
- Walzenlänge 3000 mm
- Leistung 200 kg/h (EL, G und D) bei 50 % Restfeuchte, Belegungsgrad 90 %
- Beheizung: Elektro, Gas oder Dampf

Miele Muldenmangel PM 1835

- Walzendurchmesser 790 mm
- Walzenlänge 3500 mm
- Leistung 235 kg/h (G und D) bei 50 % Restfeuchte, Belegungsgrad 90 %
- Beheizung: Gas oder Dampf

Technische Daten

Muldenmangeln

Heißmangeln	HM 16-80 D	HM 16-83
Walzendurchmesser [mm]	160	160
Walzenbreite [mm]	830	830
Aluminiumwange	•	•
Bewicklung: Polyester-Nadelfilzmatte mit ARAMID-Nadelfilztuch	•	•
Elektroanschluss		
Elektroanschluss AC 220–240 V 50–60 Hz	•	•
Elektroanschluss 3N AC 380–415 V 50–60 Hz	o	o
Heizung [kW]	3,1	3,0
Gesamtanschluss [kW]	3,2	3,06
Absicherung [A]	1 x 16	1 x 16
Dampferzeugung		
Dampfboiler [kW]	0,85	-
Fassungsvermögen Wassertank (ml)	800	-
Dampfbereitschaftszeit	4 min	-
Dampfzeit	40 min	-
Leistung		
20% Ausgangsrestfeuchte bis zu [kg/h]	13	15
5-stufige Mangelgeschwindigkeit [m/min]	2–4,5	2–4,5
Walzendrehzahl [U/min]	4–9	4–9
Wäscheausgabe		
frontseitig	•	•
Maße, Gewicht		
Außenmaße H/B/T [mm]	959/985/380	960/1050/380
Gewicht [kg]	39	38

• = serienmäßig, o = optional, - = nicht verfügbar

Muldenmangeln	HM 21-100	HM 21-140	HM 5316
Walzendurchmesser [mm]	210	210	250
Walzenbreite [mm]	1005	1395	1650
Aluminiummulde	•	•	•
Bewicklung: Stahlwolle mit ARAMID-Nadelfilztuch	•	•	•
Beheizung			
Elektro	•	•	•
Elektroanschluss			
3N AC 380–415 V 50–60 Hz	•	-	-
3N AC 380–415 V 50 Hz	-	•	-
3N AC 380–400 V 50 Hz	-	-	•
Heizung [kW]	4,4	6,5	11
Gesamtanschluss [kW]	4,55	6,9	11,9
Absicherung [A]	3 x 16	3 x 16	3 x 20
Abluftanschluss Ø [DN]	-	70	70
Leistung			
Mangelgeschwindigkeit [m/min]	1,3–3,5	1,8–5,7	1,2–3,9
Walzendrehzahl [U/min]	2,0–5,3	2,7–8,6	1,5–5,0
15% Ausgangsrestfeuchte bis [kg/h]	23	-	-
25% Ausgangsrestfeuchte bis [kg/h]	14	27	47
Wäscheausgabe			
frontseitig	•	•	•
Maße, Gewicht			
Außenmaße H/B/T [mm]	986/1280/415	1055/1644/670	1040/2160/590
Gewicht [kg]	77	117	216

• = serienmäßig, - = nicht verfügbar

Technische Daten

Muldenmangeln

Muldenmangeln	PM 1318	PM 1418	PM 1421
Walzendurchmesser [mm]	300	365	365
Walzenbreite [mm]	1750	1750	2040
HPC-Aluminiummulde*	•	•	•
Bewicklung: Stahlwolle mit ARAMID-Nadelfiltzuch	•	•	•
Lamelle mit ARAMID-Nadelfiltzuch	o	o	o
Nutzbare Walzenbreite bei Lamellenbewicklung [mm]	1690	1690	1980
Beheizung, wahlweise			
Elektro (EL), Gas (G)	•	•	•
Elektroanschluss (Elektrobeheizung)			
3N AC 380–415 V 50–60 Hz	•	•	•
Heizung [kW]	17,6	21	22,9
Gesamtanschluss [kW]	18,4	22,2	23,7
Absicherung [A]	3 x 35	3 x 50	3 x 50
Abluftanschluss Ø [DN]	75 (Gas 120)	75 (Gas 120)	75 (Gas 120)
Leistung (Elektrobeheizung)			
Mangelgeschwindigkeit [m/min]	1,2–4,9	1,5–6,0	1,5–6,0
Walzendrehzahl [U/min]	1,3–5,2	1,3–5,2	1,3–5,2
25% Ausgangsrestfeuchte bis [kg/h]	75	90	96
50% Ausgangsrestfeuchte bis [kg/h]	45	54	57
Wäscheausgabe			
rückseitig	•	•	•
frontseitig mittels Wäscherückführmodul	o	o	o
Maße, Gewicht (Elektrobeheizung)			
Außenmaße H/B/T [mm]	1095/2478/1379	1095/2478/1442	1095/2768/1442
Gewicht [kg]	386	398	441

* High Performance and Capacity, • = serienmäßig, o = optional, – = nicht verfügbar

Muldenmangel	PM 1621	PM 1625	PM 1630	PM 1635
Walzendurchmesser [mm]	585	585	585	585
Walzenbreite [mm]	2100	2500	3000	3500
Stahlmulde	•	•	•	•
Beheizung	EL/G	EL/G/D	EL/G/D	EL/G/D
Bewicklung: Rundfederbewicklung mit Polyester-Nadelfilz	•	•	•	•
Lamellenbewicklung	o	o	o	o
ARAMID-Nadelfilz	o	o	o	o
Elektroanschluss				
Netzspannung 3N AC 400 V 50 Hz	•	•	•	•
Gesamtanschluss Elektrovariante [kW]	63,7	63,7	63,7	63,7
Gesamtanschluss Gasvariante [kW]	3,9	3,9	3,9	3,9
Gesamtanschluss Dampfvariante [kW]	-	2,2	2,2	2,2
Heizleistung Elektrovariante [kW]	60	60	60	60
Heizleistung Gasvariante [max. kW]	75	75	75	75
Heizleistung Dampfvariante [kW]	-	60	60	60
Absicherung EL/G/D [A]	3x125/3x20/-	3x125/3x20/3x16	3x125/3x20/3x16	3x125/3x20/3x16
Sonderspannung 3 AC 230 V 50-60 Hz / 3 AC 440 V 60 Hz	o/o	o/o	o/o	o/o
Leistung*				
Mangelleistung bei 50% Ausgangsrestfeuchte Elektro/Gas/Dampf [kg/h]	115/115/-	130/130/135	145/145/165	160/160/190
Wäscheausgabe				
rückseitig	•	•	•	•
frontseitig mittels Wäscherückführmodul	o	o	o	o
Maße, Gewicht				
Außenmaße H/B/T [mm]	1970/3290/1840	1970/3690/1840	1970/4190/1840	1970/4690/1840
Gewicht Elektro/Gas/Dampf [kg]	2260/2370/-	2420/2530/2370	2620/2730/2590	2810/2930/2810

Muldenmangel	PM 1825	PM 1830	PM 1835
Walzendurchmesser [mm]	790	790	790
Walzenbreite [mm]	2500	3000	3500
Stahlmulde	•	•	•
Beheizung	EL/G/D	EL/G/D	G/D
Bewicklung: Rundfederbewicklung mit Polyester-Nadelfilz	•	•	•
Lamellenbewicklung	o	o	o
ARAMID-Nadelfilz	o	o	o
Elektroanschluss			
Netzspannung 3N AC 400 V 50 Hz	•	•	•
Gesamtanschluss Elektrovariante [kW]	84,6	84,6	-
Gesamtanschluss Gasvariante [kW]	4,8	4,8	4,8
Gesamtanschluss Dampfvariante [kW]	3,1	3,1	3,1
Heizleistung Elektrovariante [kW]	80	80	-
Heizleistung Gasvariante [max. kW]	100	100	100
Heizleistung Dampfvariante [kW]	80	80	80
Absicherung EL/G/D [A]	3x160/3x20/3x16	3x160/3x20/3x16	-/3x20/3x16
Sonderspannung 3 AC 230 V 50-60 Hz / 3 AC 440 V 60 Hz	o/o	o/o	o/o
Leistung*			
Mangelleistung bei 50% Ausgangsrestfeuchte Elektro/Gas/Dampf [kg/h]	165/165/165	200/200/200	-/235/235
Wäscheausgabe			
rückseitig	•	•	•
frontseitig mittels Wäscherückführmodul	o	o	o
Maße, Gewicht			
Außenmaße H/B/T [mm]	1970/3690/2044	1970/4190/2044	1970/4690/2044
Gewicht Elektro/Gas/Dampf [kg]	2860/2970/3050	3110/3230/3360	-/3490/3660

***Leistungsangaben nach DIN 11 902, bei 50% Restfeuchte**

Die in der Praxis erreichten Leistungswerte liegen durchschnittlich 20-40% unter den Maximalwerten. Die realen Mangelleistungen sind abhängig von der Geschicklichkeit und der Erfahrung des Bedienpersonals, der Wäscheart, dem Zustand der Mulde und den Anforderungen an die Bügelqualität.

• = serienmäßig, o = optional, - = nicht verfügbar

EL = Elektro, G = Gas, D = Dampf,

Deutschland

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh
Postfach, 33325 Gütersloh
Telefon +49(0)180 220 21 21*
Telefax +49(0) 800 22 55 755
Mo.-Fr. 8:00-17:30 Uhr

Werkkundendienst - Reparaturannahme

Telefon +49(0) 800 22 44 666
Mo.-Fr. 7:30-20:00 Uhr
Sa.-So. 9:00-18:00 Uhr

info@miele.de
www.miele-professional.de

*0,06 €/Anruf aus dem deutschen Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 €/Min.

Österreich

Miele Gesellschaft m.b.H.
Mielestraße 1, 5071 Wals bei Salzburg
Telefon +43(0)50 800 420
Telefax +43(0)50 800-81429

Werkkundendienst

Telefon +43(0)50 800 390

vertrieb-professional@miele.at
www.miele-professional.at

Luxemburg

Miele S.à r.l.
20, Rue Christophe Plantin
Luxembourg-Gasperich
Telefon +352/4 97 11-25
Telefax +352/4 97 11-39

infolux@miele.lu

Schweiz

Miele AG
Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach
Telefon +41(0)56 417 27 51
Telefax +41(0)56 417 24 69

Werkkundendienst - Reparaturannahme

Telefon +41(0)800 551 670

info.mieleprofessional@miele.ch
www.miele-professional.ch

Professionelle Systemlösungen: Typisch Miele



Wäschereimaschinen und Zubehör
für Hotellerie, Gastronomie, Alten- und
Pflegeheime, Krankenhaus, Textilreiniger
und Spezialanwendungen



Profi-Geschirrspüler
für Hotellerie, Gastronomie,
Gemeinschaftsverpflegung und
Etagenküchen



Reinigungs- und Desinfektionsautomaten
für Arztpraxen, Klinik und ZSVA



Laborglas-Reinigungsautomaten
für Pharma-, Chemie- und Nahrungsmittel-
betriebe



Reinigungsautomaten
für Industriebetriebe (Metall, Kunststoff,
Elektronik)



Service
Umfassende Service- und Kundendienst-
leistungen

Miele Professional Fachhändler: